



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

«Бюллетень Европейского Суда по правам человека. Российское издание» № 12 (234) 2021 г.
Научно-аналитическое издание

Журнал зарегистрирован в Министерстве Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации
ПИ № 77-13585 от 20.09.2002 г.

Учредители:

Ю.Ю. Берестнев, В.А. Власихин,
Д.Ю. Давыдов, В.Н. Руднев,
РОО «Московский клуб юристов»

Главный редактор

Ю.Ю. Берестнев

Редакция и издатель

ООО «Развитие правовых систем»
127055 г. Москва, ул. Сущевская,
д. 12, стр. 1. Тел.: +7 (499) 350-0015
E-mail: info@rpspress.ru

Объединенный редакционный совет:

А.И. Ковлер (председатель),
А.А. Арутюнян, Ю.Ю. Берестнев,
Ф. Буайя, Г.И. Гаджиев, Й. Грозев,
Д.Ю. Давыдов, Д.И. Дедов,
Е.А. Поворова, М.А. Рожкова

Редакционная коллегия:

Ю.Ю. Берестнев, О.В. Боднарчук,
Д.В. Гурин, Д.Ю. Давыдов,
Е.А. Поворова, Н.С. Степанов

Переводчики:

И.В. Артамонова, Ю.Ю. Берестнев,
З.М. Берёза, О.В. Боднарчук,
А.С. Новикова, Е.В. Приходько

Подписано в печать

03.12.2021 г.

Свободная цена

Подписные индексы в каталогах

«Почта России» П1906
«Урал-Пресс» 85160
«Книга-Сервис» 44897

Отпечатано

в ООО «АГС-ПРИНТ»
115553 г. Москва, Андропова пр-кт,
д. 22, этаж 9, к. 52

Формат 60 × 84/8, гарнитура
CharterITC, усл.-печ. листов 20,5.
Печать офсетная. Тираж 2 150 экз.
Заказ № 211662

© ООО «Развитие правовых систем», 2021 г.

Перепечатка материалов

«Бюллетень Европейского Суда по правам человека» без разрешения ООО «Развитие правовых систем» не допускается

В оформлении дизайна издания используется символика Совета Европы и Европейского Суда по правам человека

© Совет Европы / Архитектура:
Партнерство Ричарда Роджера
(Richard Rogers Partnership)
(Европейский Суд по правам человека)

Уважаемые читатели!

Вот и подходит к концу 2021 год. Он, как и всегда, был богат на различные события, так или иначе связанные с деятельностью Европейского Суда по правам человека и в целом Совета Европы. Мы освещали как текущие события, так и собственно практику Суда, и всего в уходящем году мы представили вашему вниманию 121 решение и постановление по делам против Российской Федерации и 5 важных для российской практики решений и постановлений по жалобам против других стран – участниц Европейской конвенции. С учетом публикаций в наших журналах «Российская хроника Европейского Суда» и «Прецеденты Европейского Суда» к этим числам надо добавить еще 51 (по России) и 19 (по другим странам) решений и постановлений. Таким образом, мы, конечно, не можем подготовить в переводах на русский язык всю практику Суда – в год она составляет совокупно по всем странам около 2000 постановлений и 38–39 тысяч решений, но доступ на русском языке почти ко всем российским делам, всем постановлениям (по всем странам) Большой Палаты ЕСПЧ и наиболее важным постановлениям и решениям по другим странам мы в наших изданиях обеспечиваем. За прошедшие годы опубликовано более 2500 документов по российским делам и почти 400 – по другим странам. А кроме того, еще и десятки документов (решений, резолюций и рекомендаций) Комитета Министров Совета Европы, ПАСЕ, Консультативных советов европейских судей и европейских прокуроров, Европейской комиссии по эффективности правосудия, ЕКПП, Венецианской Комиссии и других уставных, конвенционных и экспертных органов Совета Европы.

Мы предполагаем в ближайшее время представить на нашем интернет-сайте полные списки подготовленных и опубликованных переводов документов с соответствующими библиографическими ссылками, а в более дальней перспективе – преобразовать их в полноценную базу данных со своей поисковой системой.

А пока что завершающий, 12-й номер нашего журнала познакомит вас с переводами девяти постановлений и одного решения Суда по жалобам против России, прецедентным постановлением по жалобе против Украины и авторскими статьями наших экспертов.

Кроме того, мы публикуем новую Рекомендацию Комитета Министров Совета Европы государствам – членам CM/Rec(2021)4 «Об опубликовании и распространении Европейской конвенции о правах человека, прецедентной практики Европейского Суда по правам человека и иных соответствующих документов». В приложении к этой рекомендации Комитет Министров особо подчеркивает, что прецедентная практика Европейского Суда (в полном объеме и / или в виде обзоров), а также иные материалы органов Совета Европы, в том числе Рекомендации и Резолюции КМСЕ, Регламент Европейского Суда, руководства по применению Европейской конвенции, документы, касающиеся исполнения постановлений ЕСПЧ, доклады ПАСЕ и Комиссара по правам человека должны публиковаться во всех государствах – членах Совета Европы с целью распространения знаний о Конвенции о защите прав и основных свобод человека на внутригосударственном уровне. Мы горды тем, что уже 20 лет участвуем в этом процессе, и планируем и в дальнейшем знакомить наших читателей с такими материалами. Следующий год – юбилейный для нашего издательства – мы откроем презентацией четвертого издания на русском языке фундаментального труда Д. Харриса, М. О'Бойла, Э. Бейтса и К. Бакли «Право Европейской конвенции по правам человека», являющегося новейшим, наиболее четким и исчерпывающим описанием страсбургского прецедентного права и его основных принципов.

Следите за нашими публикациями на сайте и в социальных сетях. А мы скоро вернемся к вам в новом году с январским номером!

С наступающим, новым, 2022 годом!

Главный редактор

Юрий Берестнев

Содержание

Документы Европейского Суда по правам человека

Постановления (Решения) Европейского Суда по правам человека по жалобам против Российской Федерации¹

Идалова и Идалов против Российской Федерации 6 [Idalova and Idalov v. Russia] (жалоба № 41515/04)

Постановление от 5 февраля 2009 г.

Заявители, жители Чеченской Республики, жаловались на то, что их сын исчез после незаконного задержания российскими военнослужащими и государственные органы не провели эффективного расследования данного дела. Они также утверждали, что были лишены эффективных средств правовой защиты, подверглись дискриминации по признаку этнического происхождения и испытывали психические и эмоциональные страдания в связи со случившимся.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 2, 3 и 5 Конвенции, а также статьи 13, взятой во взаимосвязи со статьей 2 Конвенции, и обязал их выплатить заявителям от 35 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Пелагея Ивановна Биченок Российской Федерации 23 [Pelageya Ivanovna Bichenok v. Russia] (жалоба № 13731/08)

Решение от 31 мая 2015 г.

Заявительница, уволенная с предприятия, объявившего себя банкротом, жаловалась на то, что постановления двух судов о выплате ей задолженности по заработной плате, не были исполнены.

Жалоба признана неприемлемой для рассмотрения по существу.

Шамсудинова и другие против Российской Федерации 27 [Shamsudinova and Others v. Russia] (жалоба № 4635/08 и две другие жалобы)

Постановление от 5 февраля 2019 г.

Заявители жаловались на то, что их родственники были убиты представителями государства и что власти не провели эффективного расследования этих преступлений. Одна из заявительниц утверждала, что перед гибелью ее родственник был задержан в нарушение закона. Другие заявители также жаловались на отсутствие их распоряжении эффективных средств правовой защиты в отношении заявленных нарушений.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 2 и 3 Конвенции, и обязал их выплатить некоторым из заявителей по 9 000 евро в качестве компенсации материального ущерба и по 60 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

¹ Переводы И.В. Артамоновой, Ю.Ю. Берестнева, З.М. Берёзы, О.В. Боднарчук, А.С. Новиковой, Е.В. Приходько.

Мешенгов против Российской Федерации 46

[Meshengov v. Russia] (жалоба № 30261/09)

Постановление от 26 марта 2019 г.

Заявитель, задержанный по подозрению в совершении убийства при отягчающих обстоятельствах, жаловался на то, что подвергался жестокому обращению со стороны сотрудников милиции и что государство не провело эффективного расследования по его жалобам.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции в ее материально-правовом и процессуальном аспектах, и обязал их выплатить заявителю 25 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Самойлов против Российской Федерации 53

[Samoylov v. Russia] (жалоба № 1750/11)

Постановление от 28 мая 2019 г.

Заявитель, бывший прокурор одного из округов г. Москвы, жаловался на непроведение открытого судебного разбирательства по уголовному делу, возбужденному в его отношении. Он также жаловался на разглашение его и его жены персональных данных, включая налоговую информацию, в средствах массовой информации.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 1 статьи 6 Конвенции и что установление факта нарушения само по себе является достаточной справедливой компенсацией причиненного заявителю морального вреда.

Опря и другие против Республики Молдова и Российской Федерации 59

[Oprea and Others v. Republic of Moldova and Russia]

(жалоба № 36545/06)

Постановление от 18 февраля 2020 г.

Заявители жаловались на то, что в связи с ограничением властями Приднестровской Молдавской Республики их доступа к земле и выдвиганием условий внесения арендной платы было нарушено их право на уважение собственности. Заявители также жаловались на отсутствие эффективных средств правовой защиты в отношении указанных нарушений.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле отсутствовало нарушение Республикой Молдова требований статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции и статьи 13 Конвенции, взятой во взаимосвязи со статьей 1 Протокола № 1 к Конвенции. Суд также постановил, что власти Российской Федерации нарушили требования указанных статей, и обязал их выплатить некоторым из заявителей по 1 500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Удальцов против Российской Федерации 75

[Udaltsov v. Russia] (жалоба № 76695/11)

Постановление от 6 октября 2020 г.

Заявитель, известный российский политический и гражданский активист, жаловался на преследования со стороны властей за его политические убеждения и протестную деятельность, в частности, произвольное и по надуманным основаниям назначенное административное наказание, не позволившее ему принять участие в одном из протестных митингов в 2011 году, а также непредоставление надлежащей медицинской помощи после объявленной голодовки и несправедливость судебного разбирательства в отношении него.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 1 статьи 5 Конвенции и требования статьи 6 Конвенции, и обязал их выплатить заявителю 12 800 евро в качестве компенсации морального вреда.

Майзульс и другие против Российской Федерации99

[Mayzuls and Others v. Russia] (жалоба № 74602/14 и три другие жалобы)

Постановление от 20 октября 2020 г.

Заявители жаловались на несоразмерные меры, принятые против них как участников мирных митингов в поддержку осужденных по делу о массовых беспорядках на Болотной площади в Москве в 2012 году, выразившиеся в задержании и последующем осуждении за совершение административного правонарушения, а также на нарушение других требований Конвенции.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 5, 6 и 11 Конвенции в отношении некоторых из заявителей, и обязал власти выплатить им от 17 до 311 евро в качестве компенсации материального ущерба и по 5 000 евро каждому заявителю в качестве компенсации морального вреда.

Волчкова и Миронов против Российской Федерации107

[Volchkova and Mironov v. Russia] (жалобы №№ 45668/05 и 2292/06)

Постановление от 9 марта 2021 г. (Пересмотр)

В Постановлении по делу заявителей от 15 октября 2019 г. по вопросу о справедливой компенсации Европейский Суд, вынося решение относительно представленных заявителями требований о возмещении материального ущерба, присудил заявителю 42 000 долларов США. В связи со смертью заявителя 16 февраля 2019 г. власти Российской Федерации обратились с ходатайством о прекращении производства по жалобе указанного заявителя путем пересмотра Постановления от 15 октября 2019 г.

Европейский Суд единогласно постановил, что власти Российской Федерации обязаны выплатить присужденную заявителю сумму его наследникам.

Кузьмина и другие против Российской Федерации109

[Kuzmina and Others v. Russia]

(жалоба № 66152/14 и восемь других жалоб)

Постановление от 20 апреля 2021 г.

Заявители жаловались на то, что они были осуждены за преступления (торговлю наркотиками), совершенные ими только потому, что их спровоцировали на это сотрудники ФСКН и полиции в ходе проверочных закупок.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 1 статьи 6 Конвенции и что установление факта нарушения само по себе является достаточной справедливой компенсацией причиненного заявителям морального вреда.

**Постановления Европейского Суда по правам человека
по жалобам против государств – участников
Конвенции (кроме Российской Федерации)**

Гуменюк и другие против Украины.129

[Gumenyuk and Others v. Ukraine] (жалоба № 11423/19)

Постановление от 22 июля 2021 г.

Заявители, являвшиеся судьями Верховного Суда Украины, жаловались на то, что в результате судебной реформы и изменений законодательства, произведенных в 2016 году, они были лишены возможности исполнять свои судебные полномочия. Они также утверждали, что были нарушено их право на доступ к правосудию и право на уважение частной жизни.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Украины нарушили требования пункта 1 статьи 6 Конвенции и требования статьи 8 Конвенции, и обязал власти выплатить им по 5 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Документы Совета Европы

Рекомендация Комитета Министров Совета Европы государствам-членам № СМ/Rec(2021)4 «Об опубликовании и распространении Европейской конвенции о правах человека, прецедентной практики Европейского Суда по правам человека и иных соответствующих документов».....	147
---	-----

Колонка эксперта

О. Боднарчук. Постановление Европейского Суда по делу «Гуменюк и другие против Украины» от 22 июля 2021 г., жалоба № 11423/19	151
С. Фомина. Права человека в информационном обществе	154